

DODATOK č. 2

k ZMLUVE č. 146990 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie
zo dňa 26.10.2020

(ďalej len „**dodatok**“)

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ dotácie:

Environmentálny fond

Sídlo:

Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava

IČO:

30796491

DIČ:

2021925774

Štatutárny zástupca:

Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu vo formáte IBAN:

SK64 8180 0000 0070 0044 0526

SWIFT:

SPSRSKBA

(ďalej len „fond“)

a

Príjemca dotácie:

Obec Braväcovo

Sídlo:

Braväcovo 195, 976 64 Braväcovo,
okres Brezno

IČO:

00313301

Štatutárny zástupca:

Ing. Peter Baliak, starosta obce

Bankové spojenie:

Prima banka Slovensko, a.s.

Číslo samostatného bankového účtu vo formáte
IBAN:

SK82 5600 0000 0020 0089 5018

SWIFT:

KOMASK2X

(ďalej len „príjemca dotácie“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 26.10.2020 Zmluvu č. 146990 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v znení Dodatku č. 1 k Zmluve č. 146990 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie zo dňa 26.10.2021 (ďalej len „**zmluva**“).
2. Zmluvné strany sa za podmienok uvedených v tomto dodatku dohodli na nasledovnej zmene v ustanoveniach zmluvy.

Článok III. Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa menia nasledovné ustanovenia zmluvy:

Znenie Článku IV. bod 2., 3. a 4. zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

2. Termín realizácie projektu: (začiatok a ukončenie – mesiac/rok) **09/2003 – 05/2023**

3. Podrobný opis činností a prác realizovaných v oprávnenom období od 01.01.2020 do 31.05.2023:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na zrealizovanie nasledovných prác:

PS Technológia ČOV:

Vystrojením 2. biologickej linky a doplnením strojného mechanického predčistenia odpadových vôd v čerpacej stanici bude možné čistiť odpadové vody od 800 EO a zlepšiť sa spoľahlivosť čistenia odpadových vôd.

Rozsah prác:

- Čerpacia stanica bude doplnená o strojne stierané vertikálne špirálové sito na zachytenie zhrabkov z odpadovej vody.
- Dodanie rezervného čerpadla surovej vody.
- Vybudovanie rozdeľovacieho objektu a selekčnej zóny.
- Osadenie jemnobublinných difúzorov v aktivačnej zóne.
- Vybudovanie vstavanej plastovej dosadzovacej nádrže s odtokovým žľabom vyčistenej vody a systémom potrubí vratného kalu.
- Doplnenie dúchadla pre výrobu vzduchu pre 2. biologickú linku.
- Výroba, osadenie a oživenie elektrorozvádzača pre technológiu 2. linky, vrátane MaR.
- Oživenie technológie, komplexné odskúšanie, zaškolenie obsluhy a uvedenie ČOV pre 800 EO do prevádzky.

SO 01 Splašková kanalizácia:

Bude dokončená sieť splaškovej kanalizácie v celkovom rozsahu 2 528,80 m z potrubia PVC DN 300 a DN 200. Na zrealizovanom potrubí bude vykonaná skúška tesnosti.

Zrealizujú sa stoky:

Vetva „D“, dĺžka 542,50 m DN 300, Vetva „D“, dĺžka 16,00 m DN 200, Vetva „D2“, dĺžka 32,00 m DN 200, Vetva „A3“, dĺžka 24,70 m DN 300, Vetva „A4“, dĺžka 802,30 m DN 300, Vetva „C“, dĺžka 35,00 m DN 200, Vetva „C1“, dĺžka 65,00 m DN 300, Vetva „C1“, dĺžka 45,00 m DN 200, Vetva „A1“, dĺžka 350,00 m DN 300, Vetva „A1“, dĺžka 46,10 m DN 300, Vetva „A1-1“, dĺžka 50,00 m DN 200, Vetva „A1-2“, dĺžka 64,00 m DN 300, Vetva „A6“, dĺžka 66,50 m DN 300, Vetva „A6“, dĺžka 34,00 m DN 200, vetva „A6-1“, dĺžka 22,70 m DN 200, Vetva „B“, dĺžka 130,00 m DN 300, Vetva „A5-3“, dĺžka 153,00 m DN 300, Vetva „A5-3-1“, dĺžka 50,00 m DN 200.

Na jednotlivých trasách bude osadených 63 ks prefabrikovaných kanalizačných šachiet. Zrealizujú sa kanalizačné odbočky v počte 111 ks a verejné časti prípojok (tá časť prípojky, ktorá je uložená na verejnom priestranstve až po miesto, kde toto verejné priestranstvo prvý krát opúšťa) v počte 84 ks v celkovej dĺžke 360 m. Z toho 71 ks na potrubí DN 300 a 13 ks na potrubí DN 200. Po ukončení prác na kanalizačnom potrubí bude zrealizovaná obnova miestnych komunikácií.

SO 02 Splaškové čerpace stanice s výtlačným potrubím:

V rámci tohto stavebného objektu budú vybudované čerpace stanice ČS1 a ČS2, vrátane ich strojného vybavenia a elektrotechnologickej časti. Realizuje sa výtlačné potrubie V1 a V2 z čerpacích staníc do príslušných kanalizačných šachiet, z potrubia rPE 50 x 8,3 v celkovej dĺžke 240,10 m. Na zrealizovanom potrubí bude vykonaná skúška tesnosti. Po ukončení prác na výtlačnom potrubí bude zrealizovaná obnova miestnych komunikácií.

Uvedené činnosti a práce budú zároveň realizované aj v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. tejto zmluvy.

4. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa :	COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o.
Sídlo:	Kysihýbelská 29, 969 01 Banská Štiavnica
IČO:	31631134
Registrácia:	v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica
Oddiel: Sro	Vložka č.: 2800/S
Zmluva o dielo č.:	71/2002 IS
Zo dňa:	15.01.2003
Dodatok č.:	1
Zo dňa:	26.09.2003
Dodatok č.:	2
Zo dňa:	06.11.2006
Dodatok č.:	3
Zo dňa:	22.06.2007
Dodatok č.:	4
Zo dňa:	31.10.2007
Dodatok č.:	5
Zo dňa:	16.05.2008
Dodatok č.:	6
Zo dňa:	19.05.2009
Dodatok č.:	7
Zo dňa:	27.03.2012
Dodatok č.:	8
Zo dňa:	15.05.2017
Dodatok č.:	9
Zo dňa:	14.05.2018
Dodatok č.:	10
Zo dňa:	28.05.2019
Dodatok č.:	11
Zo dňa:	16.12.2019
Dodatok č.:	12
Zo dňa:	15.05.2020
Dodatok č.:	13
Zo dňa:	13.10.2021
Dodatok č.:	14
Zo dňa:	11.10.2022

Znenie Článku V. bod 4. a 7. zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

4. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré sú v súlade so slovenským právnym poriadkom a touto zmluvou, súvisia s prácami a/alebo dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjmom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 4. tejto zmluvy, na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov, ako aj v Prílohe č.1 tejto zmluvy a to v období do **31.05.2023**.

Za oprávnené náklady sa pre účely tejto zmluvy považujú len náklady, ktoré sú, vzhľadom na všetky okolnosti:

- 4.1 primerané, t. j. zodpovedajú obvyklým cenám v danom mieste a čase ako aj potrebám projektu,
- 4.2 vynaložené v súlade s nasledovnými princípmi:
 - a) hospodárnosť (minimalizácia nákladov pri rešpektovaní cieľov projektu),
 - b) účelnosť (priama väzba na projekt a nevyhnutnosť jeho realizácie) a
 - c) efektívnosť (maximalizácia pomerov medzi výstupmi a vstupmi projektu),
- 4.3 reálne – skutočne vynaložené a vyfakturované dodávateľom,
- 4.4 správne – v súlade:
 - a) so schválenou žiadosťou o poskytnutie dotácie,
 - b) s podrobným opisom činností a prác uvedených v tejto zmluve,
 - c) s podmienkami dodávateľsko-odberateľskej zmluvy s dodávateľom vybraným príjmom dotácie na základe verejného obstarávania,
- 4.5 vynaložené v rámci oprávneného obdobia (t. j. **od 01.01.2020 do 31.05.2023**),
- 4.6 originálne – t. j. sa navzájom neprekrývajúce – na úhradu jednej a tej istej položky nákladov nie je možné použiť dotáciu z fondu a zároveň finančné prostriedky z iných podporných schém a programov,
- 4.7 identifikovateľné a preukázateľné a musia byť doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u prijímateľa dotácie v súlade s platnou legislatívou,
- 4.8 dodané/poskytnuté tretími stranami (dodávateľom/-i) vybranými na základe transparentného výberového procesu v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky upravujúcim ich výber (napríklad zákon o verejnom obstarávaní).

7. Prijemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do **31.05.2023**. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný najneskôr do **30.06.2023** doručiť fondu výpis z účtu, ktorým preukáže včasnosť a úplnosť týchto úhrad.

Znenie Článku VI. bod 3. zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

3. Prijemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe tejto zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, zmlúv, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Prijemca dotácie bude predkladať fondu všetky potrebné originály účtovných dokladov priebežne na základe skutočne vynaložených priamych oprávnených nákladov v rámci oprávneného obdobia. Počas realizácie projektu je príjemca dotácie zároveň povinný štvrťročne predkladať Environmentálnemu fondu písomnú správu o realizácii projektu, v rámci ktorej uvedie najmä zoznam účtovných dokladov, ktoré predložil v príslušnom štvrťroku Environmentálnemu fondu. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným

dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 4. zmluvy. Prijemca dotácie je tiež povinný kedykoľvek na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť akékoľvek ďalšie doklady a písomnosti požadované fondom vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Prijemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu po realizácii zúčtovať v zmysle podmienok uvedených v tejto zmluve a to do 1 kalendárneho mesiaca odo dňa ukončenia realizácie projektu, t. j. do **30.06.2023**. Prijemca dotácie je povinný dodržať časový interval čerpania poskytnutej dotácie uvedený v tejto zmluve.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú platné v plnom rozsahu a bez zmeny.
2. Prijemca dotácie podpisom tohto dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu fondu s uzatvorením tohto dodatku:
 - sa nepovažuje za vykonanie kontroly procesu verejného obstarávania, kontroly súladu finančnej operácie so zákonom o verejnom obstarávaní, právom SR a ani nenahrádza stanovisko fondu k procesu kontroly pravidiel a postupov verejného obstarávania stanovených v zákone o verejnom obstarávaní
 - nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť príjemcu dotácie ako verejného obstarávateľa pri dodržaní všeobecne záväzných právnych predpisov SR, základných princípov verejného obstarávania a zmluvy.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca dotácie a dve vyhotovenia dostane fond.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. Osoby podpisujúce dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sa stáva príloha:
Príloha č. 1: Záverečný odpočet čerpania

Týmto dodatkom sa nahrádza pôvodná príloha č. 2: Záverečný odpočet čerpania, ktorá bola neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nahrádza sa novou prílohou č. 1: Záverečný odpočet čerpania, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

V Braväcove, dňa

V Bratislave, dňa

Obec Braväcovo
v zastúpení Ing. Peter Baliak
starosta obce

Environmentálny fond
v zastúpení Ing. Ľubomír Vačok
generálny riaditeľ

Záverečný odpočet čerpania

Došlo dňa (vyplní Environmentálny fond)

!!! Vypĺňajte len hrubo orámované polia !!!

Prijemca dotácie	
Číslo rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky	
Číslo zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie	

Číslo účtovného dokladu/ faktúry	Deň vystavenia účtovného dokladu/ faktúry	Suma účtovného dokladu/ faktúry v EUR	Úhrada z iných zdrojov		Úhrada z Environmentálneho fondu
			Suma v EUR	Dátum uhradenia	Suma v EUR
Spolu				x	

Čestne vyhlasujem, že finančné prostriedky:

a) z iných zdrojov v sume EUR

b) z dotácie Environmentálneho fondu v sume EUR

boli, resp. budú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa v termíne do 31.05.2023.

Meno a priezvisko, titul štatutárneho orgánu príjemcu dotácie

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu príjemcu dotácie.....

Dátum:

Akceptované bude len kompletne vyplnené tlačivo s príslušnými dokladmi !!!

www.envirofond.sk